



0596
MH

MICT-12-02
20/07/2012
(0596)

THE MECHANISM FOR INTERNATIONAL CRIMINAL TRIBUNALS
MECHANISME POUR LES TRIBUNAUX PENALES INTERNATIONAUX
Arusha International Conference Centre
P.O. Box 6016, Arusha, Tanzania

20 July 2012

CERTIFICATE OF TRANSFER OF CASE

MPIRANYA, PROTIAS
(ICTR-00-56A)
(MICT-12-02)

Case number ICTR-00-56A against Protias Mpiranya has been transferred from the competence of the International Criminal Tribunal for Rwanda to the competence of the Mechanism for International Criminal Tribunals.

All judicial records related to the case against Protias Mpiranya created or received after 20 July 2012 are filed within the case file MICT-12-02.

All judicial records previously filed in ICTR-00-56A have been cross-filed to case number MICT-12-02.

Received by the Registry
Mechanism for International Criminal Tribunals
20 July 2012 12:38

Diore Prosper



**TRANSMISSION SHEET / FICHE DE TRANSMISSION
FOR FILING OF DOCUMENTS WITH THE ARUSHA BRANCH OF
THE MECHANISM FOR INTERNATIONAL CRIMINAL TRIBUNALS/
POUR LE DEPOT DE DOCUMENTS A LA DIVISION D'ARUSHA DU
MECHANISME POUR LES TRIBUNAUX PENALES INTERNATIONAUX**

I - FILING INFORMATION / INFORMATIONS GENERALES

To/ A:	MICT Registry/ Greffe du MPTI		
From/ De:	<input type="checkbox"/> Chambers/ Chambre	<input type="checkbox"/> Defence/ Défense	<input type="checkbox"/> Prosecution/ Bureau du Procureur
	<input checked="" type="checkbox"/> Other/ Autre : ICTR Registry M Hunt		
Case Name/ Affaire:	MPIRANYA		Case Number/ Affaire No: MICT-12-02
Date Created/ Daté du:	20/07/2012		Date transmitted/ Transmis le: 20/07/2012
No. of Pages/ No de pages:	2	Original Language / Langue de l'original:	<input type="checkbox"/> English/ Anglais <input checked="" type="checkbox"/> French/ Français <input type="checkbox"/> Kinyarwanda
Title of Document/ Titre du document:	CERTIFICATE OF TRANSFER OF CASE		
Classification Level/ Catégories de classement:	<input checked="" type="checkbox"/> Unclassified/ Non classé <input type="checkbox"/> Strictly Confidential/ Strictement confidentiel <input type="checkbox"/> Confidential/ Confidentiel <input type="checkbox"/> Ex Parte (specify/ préciser): <input type="checkbox"/> Ex Parte <input type="checkbox"/> Ex Parte <input type="checkbox"/> Other Ex Parte/ Ex Parte Autre (specify/ préciser): Defence excluded/ Défense exclu <input type="checkbox"/> Prosecution excluded/ Bureau du Procureur exclu		
Document type/ Type de document:	<input type="checkbox"/> Indictment/ Acte d'accusation <input type="checkbox"/> Order/ Ordre <input type="checkbox"/> Appeal Book/ Livre d'appel <input type="checkbox"/> Notice of Appeal/ Acte d'appel <input type="checkbox"/> Warrant/ Mandat <input type="checkbox"/> Affidavit/ Déclaration sous serment <input checked="" type="checkbox"/> Submission from non-parties/ Ecritures déposés par des tiers <input type="checkbox"/> Motion/ Requête <input type="checkbox"/> Correspondence <input type="checkbox"/> Submission from parties/ Ecritures déposés par des parties <input type="checkbox"/> Decision/ Décision <input type="checkbox"/> Judgement/ Jugement <input type="checkbox"/> Book of Authorities/ Livre de sources juridiques		

II - TRANSLATION STATUS ON THE FILING DATE/ ETAT DE LA TRADUCTION AU JOUR DU DÉPÔT

<input checked="" type="checkbox"/> Translation not required/ La traduction n'est pas requise		
<input type="checkbox"/> Filing Party hereby submits only the original, and requests the Registry to translate/ La Partie déposante ne soumet que l'original et sollicite que le Greffe prenne en charge la traduction (Word version of the document is attached/ La version en Word se trouve en annexe)		
<input type="checkbox"/> English/ Anglais	<input type="checkbox"/> French/ Français	<input type="checkbox"/> Kinyarwanda
<input type="checkbox"/> Filing Party hereby submits both the original and the translated version for filing, as follows/ La Partie déposante soumet ci-joint l'original et la version traduite pour dépôt, comme suit :		
Original/ Original en	<input type="checkbox"/> English/ Anglais	<input type="checkbox"/> French/ Français <input type="checkbox"/> Kinyarwanda
Translation/ Traduction en	<input type="checkbox"/> English/ Anglais	<input type="checkbox"/> French/ Français <input type="checkbox"/> Kinyarwanda
<input type="checkbox"/> Filing Party will be submitting the translated version(s) in due course in the following language(s)/ La Partie déposante soumettra la (les) version(s) traduite(e) sous peu, dans la (les) langue(s) suivante(s):		
<input type="checkbox"/> English/ Anglais	<input type="checkbox"/> French/ Français	<input type="checkbox"/> Kinyarwanda

Send completed transmission sheet to: JudicialFilingsArusha@un.org
Veuillez soumettre cette fiche pour le dépôt des documents à: JudicialFilingsArusha@un.org